

Questions orales

● (1415)

Cabano/D'Anjou a aussi montré comment la déréglementation encourage la concentration dans les industries de transport au lieu d'intensifier la concurrence comme le prétendent les conservateurs et comme l'ont prétendu, avant eux, les libéraux et le député de Winnipeg—Fort Garry (M. Axworthy).

* * *

L'EMPLOI**L'INDICE SUR L'AIDE DEMANDÉE—LA HAUSSE DU NOMBRE D'ANNONCES**

M. Alan Redway (York-Est): Monsieur le Président, une entreprise de ma localité devra peut-être fermer ses portes pour toujours d'ici quelques semaines parce qu'elle n'arrive pas à engager les employés dont elle a désespérément besoin. D'après un des propriétaires, une annonce a été placée dans le *Toronto Star* mais la société n'a pas reçu une seule réponse. Il a dit qu'il prendrait n'importe quoi.

C'est un bel exemple du message que transmettent l'indice sur l'aide demandée publié dernièrement par Statistique Canada, qui a atteint son niveau le plus élevé au mois d'août. Dans la région de l'Atlantique les annonces de cette catégorie ont augmenté de 72 p. 100 pour atteindre un sommet depuis 20 ans. Au Québec, il a progressé de 85 p. 100; en Ontario, il a augmenté de 154 p. 100, dans les Prairies de 51 p. 100 et en Colombie-Britannique de 83 p. 100.

Au cours de la dernière campagne électorale, notre premier ministre (M. Mulroney) a promis des emplois et encore des emplois. En fait, 907 000 emplois ont été créés depuis septembre 1984. Pour les travailleurs, cette période conservatrice est une période faste, monsieur le Président.

* * *

[Français]

LA RECHERCHE**LA POSSIBILITÉ DE TRANSFÉRER À WINNIPEG LE LABORATOIRE DE LUTTE CONTRE LA MALADIE PRÉVU POUR LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE—LES EFFETS NÉGATIFS**

M. Jean-Robert Gauthier (Ottawa—Vanier): Monsieur le Président, en mars dernier, on apprenait que la construction d'un nouveau laboratoire de lutte contre la maladie avait été prévue dans la région d'Ottawa pour 1990. Ce nouveau centre de recherche de 93 millions de dollars permettra aux chercheurs de conduire de plus amples recherches sur les virus et bactéries, travail qui nécessite, comme on le sait, un équipement spécialisé. Or, on apprend cette semaine que le ministre conservateur de la santé entend transférer ce centre à Winnipeg, dans sa province natale.

En plus d'entraîner des coûts additionnels qui, selon certains, iraient jusqu'à 30 millions de dollars, un tel transfert aurait des effets négatifs sur la communauté scientifique de la région de la Capitale nationale sur qui semble s'acharner depuis quelques années ce gouvernement conservateur. De la bouche même du ministre qui favorise son transfert, ce groupe de scientifiques a fait l'objet de commentaires élogieux pour sa contribution dans le domaine du vaccin contre le SIDA. Sans vouloir mettre en doute la compétence des chercheurs de Winnipeg, il me paraît donc illogique que le ministre transfère ce laboratoire à Winnipeg dans le simple but de s'approprier la faveur de l'électorat manitobain et ce, pour des raisons strictement partisans. Il ne faut pas appauvrir une région en l'ampuant d'emplois, sous prétexte d'enrichir une autre région du pays. Le laboratoire de lutte contre la maladie a été prévu pour Ottawa et doit rester à Ottawa.

QUESTIONS ORALES

[Traduction]

LE COMMERCE EXTÉRIEUR**LES NÉGOCIATIONS ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS—LA SUSPENSION DES POURPARLERS**

Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition): Monsieur le Président, le premier ministre peut-il confirmer que l'ambassadeur Reisman a rompu les négociations avec les États-Unis au sujet des relations commerciales entre nos deux pays? Peut-il nous dire pour quelles raisons M. Reisman rentre à Ottawa?

Le très hon. Brian Mulroney (premier ministre): Monsieur le Président, je confirmerai à la Chambre ce que je viens de déclarer publiquement. L'ambassadeur Reisman a suspendu les négociations avec les Américains et est en route pour Ottawa. Je dois le rencontrer ce soir et il fera rapport au Cabinet demain.

De toute évidence, la tournure des négociations et la réaction des Américains nous paraissent insatisfaisantes sur certains points très importants. Nous avons donc jugé souhaitable d'en discuter ensemble.

LES INSTRUCTIONS QUE RECEVRA LE NÉGOCIATEUR CANADIEN

Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition): Monsieur le Président, le premier ministre est-il prêt à nous divulguer la nature des instructions qu'il compte donner à M. Reisman? Peut-il nous assurer que le gouvernement ne va pas céder une fois de plus . . .

Des voix: Céder une fois de plus?